

Missa Puisque j'ai perdu

Credo

Orlande de Lassus (c.1532-1594)

Misse decem variis concentibus (Gardano press, Venice, 1588)

Cantus
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fa -

Altus
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fa -

Tenor
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fa - cto - rem cæ - li, fa -

Bassus
Pa - trem om - ni - po - ten - tem, fa - cto - rem

5 10
cto - rem cæ - li et ter - ræ, vi - si - bi - li - um om - ni - um

cto - rem cæ - li et ter - ræ, vi - si - bi - li - um om - ni - um et

cto - rem cæ - li et ter - ræ, vi - si - bi - li - um om - ni - um

cæ - li et ter - ræ, vi - si - bi - li - um om - ni - um

15
et in - vi - si - bi - li - um. Et in u - num Do - mi - num Je -

in - vi - si - bi - li - um, et in - vi - si - bi - li - um. Je -

et in - vi - si - bi - li - um, et in - vi - si - bi - li - um. Et in u - num Do - mi - num

et in - vi - si - bi - li - um. Et in u - num Do - mi - num

20

- sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni - tum, et - - -
 - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni - tum, et ex
 Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni - tum, et - - -
 Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni - tum, et ex

25

- ex Pa - tre na - tum an - te om - ni - a sæ - cu - la. De - um de De - -
 Pa - tre na - tum an - te om - ni - a sæ - cu - la. De - um de De - -
 - ex Pa - tre na - tum an - te om - ni - a sæ - cu - la.
 Pa - tre na - tum an - te om - ni - a sæ - cu - la.

30 35

- o, lu - men de lu - mi - ne, De - um ve - - - rum de De - o
 - o, lu - men de lu - mi - ne, De - - um ve - - rum de De - o
 lu - men de lu - mi - ne, De - um ve - rum de De - o ve - ro, de
 lu - men de lu - mi - ne, De - um ve - rum de De - o ve - ro,

40

ve-ro, de De-o ve-ro, Ge-ni-tum, non fa-ctum, con-
 ve-ro, de De-o ve-ro, Ge-ni-tum, non fa-ctum, con-sub-stan-ti-a-lem
 De-o ve-ro, Ge-ni-tum, non fa-ctum, con-sub-stan-ti-a-lem
 de De-o ve-ro, Ge-ni-tum, non fa-ctum, con-sub-stan-ti-a-lem

45 #

sub-stan-ti-a-lem Pa-tri: per quem om-ni-a fa-
 Pa-tri, con-sub-stan-ti-a-lem Pa-tri: per quem om-ni-a fa-
 a-lem Pa-tri: per quem om-ni-a fa-
 Pa-tri, con-sub-stan-ti-a-lem Pa-tri: per quem om-ni-a fa-

50

-cta sunt. Qui pro-pter nos ho-mi-nes et pro-pter no-stram sa-lu-tem de-
 -cta sunt. Qui pro-pter nos ho-mi-nes et pro-pter no-stram sa-lu-tem de-
 cta sunt. Qui pro-pter nos ho-mi-nes et pro-pter no-stram sa-lu-tem de-
 -cta sunt. Qui pro-pter nos ho-mi-nes et pro-pter no-stram sa-lu-tem de-

55

scen-dit de cæ - lis, de-scen - dit de cæ - lis. Et in - car -
 scen-dit de cæ - lis, de - scen - dit de cæ - lis. Et in - car - na -
 scen-dit de cæ - lis, de - scen - dit de cæ - lis. Et in - car -
 scen-dit de cæ - lis, de - scen - dit de cæ - lis. Et in - car -

na - tus est de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne:
 - tus est de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne:
 na - tus est de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne:
 na - tus est de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne:

et ho - mo fa - ctus est.
 et ho - mo fa - ctus est.
 et ho - mo fa - ctus est. Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro no -
 et ho - mo fa - ctus est. Cru - ci - fi - xus e - ti - am pro

100

xit ter - ti - a di - e, se - cun - dum scri - ptu - ras, se -
 xit ter - ti - a di - e, se - cun - dum scri - ptu - ras, se - cun -
 Et re - sur - re - xit se - cun - dum scri - ptu - ras,

105

cun - dum scri - ptu - ras, Et a - scen - dit in cæ - lum:____
 dum scri - ptu - ras, Et a - scen - dit in cæ - lum:____
 se - cun - dum scri - ptu - ras,____

110

se - det ad dex - te - ram Pa - tris, se - det ad dex - te - ram, ad
 se - det ad dex - te - ram Pa - tris, se - det ad dex - te -
 se - det ad dex - te - ram Pa - tris, se - det ad dex - te - ram, ad

115

dex - te - ram, ad dex - te - ram Pa - tris, ad dex - te - ram Pa - tris.
 ram, ad dex - te - ram, ad dex - te - ram Pa - tris.
 dex - te - ram, ad dex - te - ram Pa - tris.

140

tum san-ctum Do - mi-num, et vi - vi - fi - can - tem: Qui ex Pa-tre, Fi - li - o -
 ctum Do - mi-num, et vi - vi - fi - can - tem: Qui ex Pa-tre, Fi - li - o - que pro - ce -
 san-ctum Do - mi-num, et vi - vi - fi - can - tem: Qui ex Pa-tre, Fi - li - o - que pro -
 san-ctum Do - mi-num, et vi - vi - fi - can - tem: Qui ex Pa-tre, Fi - li - o - que pro -

145

150

que pro - ce - dit. Qui cum Pa - tre, et Fi - li - o si - mul a - do - ra -
 - dit. Qui cum Pa - tre, et Fi - li - o si - mul a - do - ra -
 - ce - dit. Qui cum Pa - tre, et Fi - li - o si - mul a - do - ra -
 ce - dit. Qui cum Pa - tre, et Fi - li - o si - mul a - do - ra -

155

tur, et con - glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est per Pro-phe - tas.
 tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est per Pro-phe - tas.
 tur, et con - glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est per Pro-phe - tas.
 tur, et con-glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est per Pro-phe - tas.

160

Et u-nam, san-ctam, Ca-tho-li-cam, et a-po-sto-li-cam Ec-cle-si-am.

Et u-nam, san-ctam, Ca-tho-li-cam, et a-po-sto-li-cam Ec-cle-si-am.

Et u-nam, san-ctam, Ca-tho-li-cam, et a-po-sto-li-cam Ec-cle-si-am.

Et u-nam, san-ctam, Ca-tho-li-cam, et a-po-sto-li-cam Ec-cle-si-am.

165

Con-fi-te-or u-num ba-pti-sma in re-mis-si-o-nem pec-ca-

Con-fi-te-or u-num ba-pti-sma in re-mis-si-o-nem pec-ca-to-

Con-fi-te-or u-num ba-pti-sma in re-mis-si-o-nem pec-ca-

Con-fi-te-or u-num ba-pti-sma in re-mis-si-o-nem pec-ca-

175

to-rum. Et ex-pe-cto re-sur-re-cti-o-nem mor-tu-o-

-rum. Et ex-pe-cto re-sur-re-cti-o-nem mor-tu-o-

-to-rum. Et ex-pe-cto re-sur-re-cti-o-nem mor-tu-o-

to-rum. Et ex-pe-cto re-sur-re-cti-o-nem mor-tu-o-

Credo in unum Deum.
Patrem omnipotentem,
factorem caeli et terrae,
visibilium omnium et invisibilium.

Et in unum Dominum
Jesum Christum,
Filium Dei unigenitum,
Et ex Patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine,
Deum verum de Deo vero.
Genitum, non factum,
consubstantiali Patri:
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines
et propter nostram salutem
descendit de caelis.

Et incarnatus est de Spiritu Sancto
ex Maria Virgine:
Et homo factus est.

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato:
passus, et sepultus est.

Et resurrexit tertia die,
secundum scripturas.
Et ascendit in caelum:
sedet ad dexteram Patris.
Et iterum venturus est
cum gloria judicare vivos et mortuos:
Cujus regni non erit finis.

Et in Spiritum sanctum Dominum,
et vivificantem:
Qui ex Patre, Filioque procedit.
Qui cum Patre, et Filio simul adoratur,
et conglorificatur:
Qui locutus est per Prophetas.

Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam.
Confiteor unum baptisma
in remissionem peccatorum.
Et expecto resurrectionem mortuorum
Et vitam venturi saeculi.
Amen.

I believe in one God,
the Father almighty,
Maker of heaven and earth,
and of all things visible and invisible.
And in one Lord,
Jesus Christ,
Only begotten Son of God,
Begotten of his Father before all worlds.
God of God, light of light,
Very God of very God.
Begotten, not made,
being of one substance with the Father:
by whom all things were made.
Who for us men
and for our salvation
came down from heaven.

And was incarnate by the Holy Ghost
of the Virgin Mary:
And was made man.

And was crucified also for us under Pontius Pilate:
suffered, and was buried.

And the third day He rose again
according to the scriptures.
And ascended into heaven,
and sitteth at the right hand of the Father
And He shall come again
with glory to judge the living and the dead:
His kingdom shall have no end.

And (I believe in) the Holy Ghost, Lord
and giver of life:
Who proceedeth from the Father and Son.
Who with the Father and Son
together is worshipped and glorified:
Who spake by the Prophets.

And in one holy catholic and apostolic church.
I acknowledge one baptism
for the remission of sins.
And I look for the resurrection of the dead
And the life of the world to come.
Amen.